

**Becoming American: Symbols, signs, and songs**  
**Clydia Forehand**  
**Resources are separated into sound sources**

**Sound sources**

1. Star Spangled Banner (printed sheet music). Thomas Carr edition (1814)  
Loc.gov/exhibits/treasures/trm065.html
  1. NPR-Spanish translation of the Star Spangled Banner commissioned by Roosevelt. [npr.org/2012/10/10/162570722](http://npr.org/2012/10/10/162570722)
  2. French translation/video of the Star Spangled Banner at [frenchtoday.com](http://frenchtoday.com)
  3. *Nuestro Himno* controversy:  
[spanish-translation-blog.spanishtranslation.us](http://spanish-translation-blog.spanishtranslation.us)
2. Coca-Cola: *America Is Beautiful* (sung in various languages) youtube.com
3. *Yankee Doodle* [www.musicnotes.com/...heetmusic/mtd.asp?ppn=MN0058005](http://www.musicnotes.com/...heetmusic/mtd.asp?ppn=MN0058005)
4. *America, My Country 'Tis of Thee* (1831)  
[en.wikipedia.org/wiki/My\\_Country,\\_%27Tis\\_of\\_Thee](http://en.wikipedia.org/wiki/My_Country,_%27Tis_of_Thee) and [en.wikipedia.org/wiki/God\\_Save\\_the\\_Queen](http://en.wikipedia.org/wiki/God_Save_the_Queen)
5. *Pledge of Allegiance* in English, French and Spanish [pledgeallegiance.com](http://pledgeallegiance.com)
6. *America, the Beautiful*
7. *The New Colossus (Give Me Your Tired, Your Poor)* (Emma Lazarus, poem)  
[libertystatepark.com](http://libertystatepark.com)

**Study references**

Study guides, sample test questions, and oath of allegiance for the United States  
Citizenship test: <http://www.uscis.gov/citizenship/learners/study-test>

**Visual resources**

1. Dollars and coins  
(<http://www.philadelphiafed.org/education/teachers/publications/symbols-on-american-money/>)
2. Statues, monuments, and buildings ([sciencekids.co.nz](http://sciencekids.co.nz))
3. Statue of Liberty ([http://www.statueofliberty.org/Statue\\_of\\_Liberty\\_Picture.html](http://www.statueofliberty.org/Statue_of_Liberty_Picture.html))
4. Ft. McHenry (<http://www.nps.gov/fomc/photosmultimedia/Fort--Flag.htm>)
5. Star Spangled Banner flag  
([http://www.si.edu/Encyclopedia\\_SI/nmah/starflag.htm](http://www.si.edu/Encyclopedia_SI/nmah/starflag.htm))
6. Star Spangled Banner (poem/lyrics)  
([http://famousliteraryworks.com/key\\_star\\_spnagled\\_banner.htm](http://famousliteraryworks.com/key_star_spnagled_banner.htm)) \*\*sic
7. Star Spangled Banner (sheet music) Baltimore, Thomas Carr, 1814  
([loc.gov/exhibits/treasures/trm065.html](http://loc.gov/exhibits/treasures/trm065.html))
8. Star Spangled Banner (Francis Scott Key's original poem, 1814) accessed @  
<http://www.loc.gov/exhibits/treasures/images/uc05112x.jpg>, 7.13.14
9. Bald eagle (<http://www.wildnatureimages.com/BaldEaglePhotos.htm>)
10. Constitution (<http://www.democratichub.com/united-states-constitution.aspx?o=pv&gclid=CIWV3OKexL8CFZRj7AodoU8AIQ>)
11. Declaration of Independence--document accessed 7.14.14 @  
[http://en.wikipedia.org/wiki/United\\_States\\_Declaration\\_of\\_Independence](http://en.wikipedia.org/wiki/United_States_Declaration_of_Independence))  
painting Signing of the Declaration of Independence accessed @  
<http://www.democratichub.com/united-states-declaration-of->

- [independence.aspx?o=pv&gclid=CLbIyvqexL8CFUEF7Aod6kIAMA](#), on 7.14.14) painting Signing of the Declaration
12. Bill of Rights (<http://www.democratichub.com/united-states-bill-of-rights.aspx?o=pv&gclid=CK6Gls2fxL8CFcvm7AodY2UAXQ>)

### Print resources

- Catrow, D. (2005). *We the Kids*. New York: Penguin Books.
- Douglas, L.G. (2003). *Welcome Books: American symbols (A series)*. New York: Children's Press.
- The Liberty Bell*
  - The Bald Eagle*
  - The American Flag*
  - The Statue of Liberty*
  - The White House*
  - The Pledge of Allegiance*
- Freedman, R. (1995). *Immigrant Kids*. New York: Scott Foresman.
- Frethorse, R., Tillam, T., Revel, J., Diallo, A. S., Mittelberger, G., St. John de Crevecoeur, Wheatley, P. . . . Rodriguez, R. (2009). I. Stavans, ed. *Becoming Americans: Immigrants tell their stories from Jamestown to Today*. New York: Library of America.
- Gerber, D. (2011). *American Immigration: a very short introduction*. New York: Oxford University Press.
- Hest, A. (2003). *When Jessie Came Across the Sea*. New York: Turtleback Publishers.
- Landau, E. (2008). *Ellis Island*. New York: Children's Press.
- Levine, E. (1994). *If Your Name Was Changed at Ellis Island*. New York: Scholastic Books.
- Lord, W. (1992). *The Dawn's Early Light*. New York: W.W. Norton & Co., Inc.
- Peacock, L. (2007). *At Ellis Island: A History in Many Voices*. New York: Simon and Shuster Children's Publishing Division.
- Sheads, S. (1989). *Fort McHenry*. Santa Barbara, CA: Sequoia Press.
- Sheads, S. (1986). *The Rockets' Red Glare: The Maritime Defense of Baltimore 1814*. Centerville, MD: Tidewater Publishers.

Taylor, L. (2000). *The Star-Spangled Banner: The Flag that Inspired the National Anthem*. New York: Harry N. Abrams, Inc.